



## Fundamentalismo

### TAREFAS DO ALUNO

**Copiar texto.** Quando possível, copie o primeiro parágrafo do texto.

**Marcar palavras iguais e parecidas.** Esta tarefa deve ser realizada antes da leitura e tradução do texto. Olhe para o texto e marque todas as palavras iguais e parecidas com as palavras da língua portuguesa.

**Ler e traduzir:** Leia o texto abaixo e o traduza. A tradução pode ser realizada no seu caderno, no seu computador ou mentalmente.

**Montar vocabulário.** Anote no seu caderno (ou outro local de sua preferência) todas as palavras que não conseguiu entender no momento da leitura. Anote também o significado dessas palavras.



## TEXTO

### Fundamentalismo

Como fundamentalismo, en un sentido general, se denomina la corriente de pensamiento que promueve el sometimiento absoluto a determinada doctrina o práctica de manera intransigente. La palabra, como tal, deriva de "fundamental", que se refiere a lo que sirve de fundamento o es básico para algo, y se compone con "-ismo", que indica 'doctrina' o 'movimiento'.

En este sentido, el fundamentalismo ha estado históricamente asociado a corrientes ideológicas o religiosas que imponen el absoluto acatamiento de sus preceptos, establecidos en los libros sagrados o fundacionales, y que no admiten ningún tipo de réplica o interpretación contextual o actualizada de su doctrina.

De allí que los fundamentalismos sean dogmáticos, por su postura intransigente; fanáticos, por su militancia comprometida a toda prueba, y extremistas, debido a las consecuencias catastróficas que pueden acarrear las posturas irreflexivas, inflexibles e intransigentes de los grupos fundamentalistas, que son capaces de llegar a cometer actos atroces de terrorismo para imponer su doctrina.

Asimismo, existen prácticas fundamentalistas asociadas a determinadas corrientes ideológicas, como las esbozadas en libros como Mi lucha, de Adolf Hitler, o el Libro rojo de Mao. Del mismo modo, se suelen calificar como fundamentalistas algunas doctrinas o sistemas de pensamiento asociados a la economía, la cultura o la filosofía para denotar su condición dogmática e inflexible.

Fuente: <https://www.significados.com/fundamentalismo/> (adaptado)



## TEXTO – TRADUÇÃO LIVRE

### Fundamentalismo

#### Fundamentalismo

Como fundamentalismo, en un sentido general, se denomina la corriente de pensamiento que promueve el sometimiento absoluto a determinada doctrina o práctica de manera intransigente. La palabra, como tal, deriva de "fundamental", que se refiere a lo que sirve de fundamento o es básico para algo, y se compone con "-ismo", que indica 'doctrina' o 'movimiento'.

Como fundamentalismo, em um sentido geral, se denomina a corrente de pensamento que promove a submissão absoluta a determinada doutrina ou prática de maneira intransigente. A palavra, como tal, deriva de "fundamental", que se refere àquilo que serve de fundamento ou é básico para algo, e se compõe com "-ismo", que indica "doutrina" ou "movimento".

En este sentido, el fundamentalismo ha estado históricamente asociado a corrientes ideológicas o religiosas que imponen el absoluto acatamiento de sus preceptos, establecidos en los libros sagrados o fundacionales, y que no admiten ningún tipo de réplica o interpretación contextual o actualizada de su doctrina.

Nesse sentido, o fundamentalismo há estado historicamente associado a correntes ideológicas ou religiosas que impõem o absoluto acatamento de seus preceitos, estabelecidos nos livros sagrados ou fundacionais, e que



não admitem nenhum tipo de réplica ou interpretação contextual ou atualizada de sua doutrina.

De allí que los fundamentalismos sean dogmáticos, por su postura intransigente; fanáticos, por su militancia comprometida a toda prueba, y extremistas, debido a las consecuencias catastróficas que pueden acarrear las posturas irreflexivas, inflexibles e intransigentes de los grupos fundamentalistas, que son capaces de llegar a cometer actos atroces de terrorismo para imponer su doctrina.

Daí que os fundamentalismos sejam dogmáticos, por sua postura intransigente; fanáticos, por sua militância comprometida a toda prova, e extremistas, devido às consequências catastróficas que podem acarretar as posturas irreflexivas, inflexíveis e intransigentes dos grupos fundamentalistas, que são capazes de chegar a cometer atos atrozes de terrorismo para impor sua doutrina.

Asimismo, existen prácticas fundamentalistas asociadas a determinadas corrientes ideológicas, como las esbozadas en libros como Mi lucha, de Adolf Hitler, o el Libro rojo de Mao. Del mismo modo, se suelen calificar como fundamentalistas algunas doctrinas o sistemas de pensamiento asociados a la economía, la cultura o la filosofía para denotar su condición dogmática e inflexible.

Também, existem práticas fundamentalistas associadas a determinadas correntes ideológicas, como as esboçadas em livros como Minha Luta, de Adolf Hitler, ou o Livro Vermelho de Mao. Do mesmo modo, costumam ser qualificadas como fundamentalistas algumas doutrinas ou sistemas de pensamento associados à economia, à cultura ou à filosofia para denotar sua condição dogmática e inflexível.